



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV.# _____
VEWL.# _____
I-171: Y N

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM HA VIET HUNG
Last Middle First

Current Address: 11/19 Dien Bien Phu², P 25, Binh Thanh, HCM

Date of Birth: 1945 Place of Birth: Thai Binh

Previous Occupation (before 1975) 2nd LT
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 04/30/75 To 01/10/80
Years: 5 Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: FUPPA
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

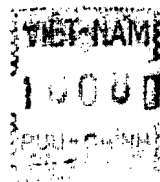
DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

FROM : HÀ VIỆT HÙNG

11/19 Điện Biên Phủ, P.25, Bình Thạnh
Hồ Chí Minh City - VIETNAM

R N° 25



JUN 1 4 1960



TO :

Mrs. KHÚC MINH THƠ
P.O. Box 5435 Arlington
22205 VA 0635

U.S.A.

20 g 10080
PAR AVION VIA AIR MAIL

Saigon, ngày 30-5-1990

Kính gửi: Bà Khuê Minh Thảo
PO Box 5435 Arlington
22205 VA 0635 - U.S.A.
Tel. 703. 560. 0058

Kính thưa Bà,
Chúng tôi tên là HÀ VIỆT HÙNG, sinh năm
1945 tại Thái Bình.

Trân trọng viết thư này để xin được tường
trình với Bà và kính xin Bà giúp đỡ cho chúng tôi
một việc như sau.

Nguyên chúng tôi là Cựu sĩ quan QLVNCH,
sĩ quân 65/120.620, tốt nghiệp Cử Nhân tại Đại Học Văn
khoa Saigon năm 1970. Trước năm 1975 chúng tôi là
Thiếu Úy, phụ trách giảng dạy Anh ngữ ở Trường Thiếu-
Sinh Quân Vũng Tàu - KBC 4437. Ngay sau năm 1975
chúng tôi phải đi học tập cải tạo. Đến đầu năm 1980
chúng tôi mới được trả tự do, nhưng bị quản chế 12
tháng tại địa phương. Từ đó đến nay chúng tôi phải sống
bằng nghề sửa xe đạp và dạy kèm Anh văn tại tư gia
để nuôi một mẹ già 72 tuổi bị bại liệt, một vợ
và 2 con còn nhỏ dại.

Cuối năm 1980 và 82, chúng tôi có giết
đơn về chữa trị OPD ở Bangkok, Thái Lan nhưng
không thấy kết quả.

Ngoài ra, chúng tôi đã nộp hồ sơ xin xuất cảnh đi Mỹ tại Công An Quận Bình Thạnh, thành phố HCM với Biên Nhân số 033 / BN ngày 21-9-1988 và hồ sơ đã được chuyển đến Phòng Quản lý Xuất Nhập Cảnh thành phố HCM với Giấy Báo Tin số 610 / GB / ANCT ngày 12-5-1990.

Hiện chúng tôi đang xin Bộ Nội Vụ Việt Nam tại Hanoi cứu xét và cấp giấy xuất cảnh theo diện H.O.

Mặc dù có thời gian học tập cải tạo từ tháng 4/1975 đến tháng 1/1980 (4 năm 9 tháng) + 12 tháng quản chế (một hình thức giam lỏng) = 5 năm 9 tháng, chúng tôi vẫn lo ngại không đủ điều kiện để được chính phủ Mỹ chấp thuận cho nhập cảnh vì không có thân nhân ruột thịt ở Mỹ bảo lãnh.

Trước đây chúng tôi còn là cựu nhân viên của chính phủ Mỹ tại Việt Nam.

Từ tháng 4/1967 đến tháng 7/1971 chúng tôi làm Thông dịch viên cho 219th Military Intelligence Detachment, Gr. 2, II Field Force, M.A.C.V, A.P.O. San Francisco 96266.

Từ tháng 7/1971 đến tháng 2/1972 chúng tôi làm Chuyên Viên Giáo Dục (Education Specialist) cho Central Training Institute, M.A.C.V, A.P.O. San Francisco 96491.

Những sau năm 1975 chúng tôi đã làm thất lạc những giấy tờ này. Hiện nay chúng tôi muốn xin lại những giấy tờ này, nhưng không biết làm cách nào và xin ở đâu.

Qua thư này, chúng tôi thiết tha kính xin

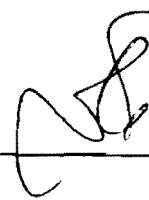
Bà, với tư cách Chủ Tịch Hội Gia Đình Từ Chính Trị, giúp đỡ cho gia đình chúng tôi trong phạm vi khả năng của Bà, giới thiệu với Hội hoặc bảo lãnh chúng tôi, để cho chúng tôi có thêm điều kiện được chính phủ Mỹ chấp thuận, và cũng là giúp cho gia đình chúng tôi thoát được hoàn cảnh bị thảm vệt chính trị và kinh tế hiện nay, và sau cùng cho hai cháu bé của Bà có một tương lai tươi sáng hơn.

Mọi sự giúp đỡ của Bà sẽ là một công lao to lớn mà gia đình chúng tôi nguyện tri ơn suốt đời.

Chúng tôi mong mọi sự trả lời của Bà.

Kính chào Bà và chúc Bà
đời dài sức khỏe.

Hà Việt Hùng



Gia đình chúng tôi gồm có bốn người:

1. Hà Việt Hùng, sinh năm 1945 tại Thái Bình.
2. Trương Ngọc Hạnh (vợ), sinh năm 1961 tại Gia Định.

3. Hà Ngọc Uyên Thanh, sinh năm 1987 tại Bình-Thanh.
4. Hà Ngọc Uyên Thy, sinh năm 1989 tại Bình-Thanh.

Địa chỉ: Hà Việt Hùng
11/19 Điện Biên Phủ, P. 25, Bình-Thanh
Thành phố Hồ Chí Minh - VIETNAM

GIẤY RA TRẠI

Căn cứ chỉ thị số 316/TTg ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam về chính sách đối với binh sĩ, nhân viên các cơ quan chính quyền của chế độ cũ và đảng phái phản động hiện đang bị tập trung cải tạo.

Căn cứ thông tư Liên Bộ Quốc phòng - Nội vụ số 07TT/LB ngày 29-12-1977 về việc thực hiện chỉ thị số 316/TTg ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ.

Thi hành quyết định số 88 - QĐ ngày 25/12/1979 của Bộ trưởng Bộ Nội vụ.

CẤP GIẤY RA TRẠI

- Họ và tên: HÀ VIỆT HÙNG

Ngày, tháng, năm sinh: 1945

Quê quán: Thái bình

Trú quán: 11/19 Khu 2, Phường 25, Bình Thạnh, TP-HCM

Nơi cho về: Cư trú do chính quyền địa phương qui định

Số lính, cấp bậc, chức vụ trong bộ máy chính quyền, quân sự và các tổ chức chính trị phản động của chế độ cũ 5/120.620-Thiếu úy

Giáo viên Anh văn-Trường thiếu sinh quân V.N.

- Khi về, phải trực tiếp trình ngay giấy này với Ủy Ban Nhân dân và công an xã, Phường: Hai năm thuộc Huyện,

Quận Minh Thạnh Tỉnh, Thành phố HỒ CHÍ MINH.

và phải tuân theo các quy định của Ủy Ban Nhân dân Tỉnh, Thành phố về việc quản chế, về nơi cư trú và các mặt quản lý khác:

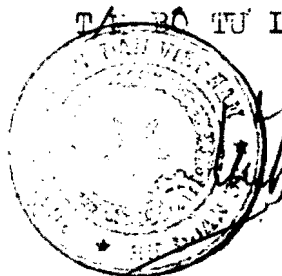
- Thời hạn quản chế: hai tháng

- Thời hạn đi đường: Hai ngày (kể từ ngày ký giấy ra trại).

- Tiền và lương thực đi đường đã cấp: (Có phiếu cấp phát kèm theo)

Ngày 10 tháng 01 năm 1980

TÀI ĐÓNG LÍNH



Trưng tá DƯƠNG CHÍ LINH

Công An TP. Hồ Chí Minh
Công An Q. Bình Thạnh

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập — Tự Do — Hạnh Phúc

Số 039 /BN

BIÊN NHẬN

Ông, Bà

ACA Việt Hùng

Địa chỉ

11/19 Trần Hưng Đạo - F 15

Có nộp hồ sơ xin xuất cảnh sang

Mỹ (Hưng)

Bình Thạnh ngày 21 tháng 9 năm 1988

P TRƯỞNG CÔNG AN QUẬN



Đỗ Thanh Lập

CÔNG AN TP. HỒ CHÍ MINH
CÔNG AN Q. BÌNH THẠNH

Số : 610 /GB/ANCT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc

GIẤY BẢO TIN

CÔNG AN QUẬN BÌNH THẠNH, TP. HỒ CHÍ MINH

Báo Ông, Bà Hà Việt Hùng sinh năm 1945

Địa chỉ 11/19 Đường Bình Phú + 25

Ông, Bà có đến Công an Q. Bình Thạnh để nộp hồ sơ
xin xuất cảnh đoàn tụ với thân nhân ở nước _____

Mỹ (Hồng)

Qua xét duyệt hồ sơ của Ông, Bà chúng tôi đã
chuyển hồ sơ đến (P.Q.L.N.N.N X.N.C.) Công an Thành
phố Hồ Chí Minh, số 161 Nguyễn Du, vào ngày 9
tháng 5 năm 1990

Chúng tôi thông báo Ông, Bà rõ để yên tâm lao
động sinh sống và chờ kết quả sau.

Bình Thạnh, ngày 12 tháng 5 năm 1990

TRƯỞNG CÔNG AN QUẬN

ĐẠI ÚY Đ. C. TH. L. P.